

zverejnené v plnom znení
13.10.2015

Ev.č.: 32/28/2015

Zmluva o nájme poľnohospodárskych pozemkov a iných nehnutelností 2/NPP/2015

uzatvorená podľa ustanovenia § 663 a nasl. Zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 504/2003 Z.z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov v znení neskorších predpisov.

Článok I. Zmluvné strany

Prenajímateľ : **Marciš Vladimír**
SNP 243
049 24 Vlachovo

Marciš Ján
Kamenná 184
049 24 Vlachovo

Kováčová Marta
Letná 117
049 24 Vlachovo

Renková Zuzana
Okružná 215/2
059 52 Stará Lesná

Mestské lesy Dobšiná, spol. s r.o. Dobšiná	
Dátum: 13. 10. 2015	
Podacia číslo: 779	Číslo spisu:
Prílohy/listy:	Výdavky:

Nájomca : **Mestské lesy Dobšiná, spol. s r. o.**
Turecká 54, 049 25 Dobšiná
v zastúpení: **Marcel Kollárik**, konateľ spoločnosti
IČO: 31683410,
DIČ: 2020500757,
IČ DPH: SK2020500757
Bankové spojenie:
číslo účtu:
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I., v oddieli Sro,
vložka č. 4039/V.
E-mail: ml@dobsina.sk

(ďalej iba „účastník č.2“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je **prenájom trvale trávnatých pozemkov:**
 - a) v k.ú.: Dobšiná
 - b) na LV č. 3606, ktorý je prílohou tejto zmluvy
 - c) o výmere **1,4812 ha**

za podmienok uvedených v tejto zmluve.

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "E" evidované na katastrálnej mape určeného operátu

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Pôvodné k.ú.	Umiest pozemku
6466	14812	Trvale travnatý pozemok	0	2

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Vlastníci

Por. Číslo	Titul, meno, priezvisko, rodné meno, / Názov rodné číslo/, IČO, Miesto trvalého pobytu / Sídlo, Štát, Dátum narodenia	Spoluovlastnícky podiel
1.	Marciš Vladimír r. Marciš, SNP 243, Vlachovo, PSČ 049 24, SR, 15.07.1952	1/8
<i>Tituly nadobudnutia</i>		
čd. 17/1943		
PKV 2432		
Rozhodnutie OU OK c.ROEP 353/1999		
Osvedčenie o dedičstve 9D/133/2013,Dnot. 267/2013, Z 711/14-141/14		
2.	Marciš Ján r. Marciš,Kamenná 184, Vlachovo, PSČ 049 24, SR, 25.12.1949	1/2
<i>Tituly nadobudnutia</i>		
Osv. O ded. 8D 42/2013 Z 2296/13-362/13		
PKV 2432		
Rozhodnutie OU OK c.ROEP 353/1999		
3.	Kováčová Marta r. Marcišová, Letná 117, Vlachovo, PSČ 049 24 , 28.09.1947	1/8
<i>Tituly nadobudnutia</i>		
Osvedčenie o dedičstve 9D/133/2013,Dnot. 267/2013, Z 711/14-141/14		
4.	Renková Zuzana r. Marcišová, Okružná 215/2, Stará Lesná, PSČ 059 52, SR, 01.05.1956	1/8
<i>Tituly nadobudnutia</i>		
Osvedčenie o dedičstve 9D/133/2013,Dnot. 267/2013, Z 711/14-141/14		
5.	Marciš Ján r. Marciš,Kamenná 184, Vlachovo, PSČ 049 24, SR, 25.12.1949	1/8
<i>Tituly nadobudnutia</i>		
Osvedčenie o dedičstve 9D/133/2013,Dnot. 267/2013, Z 711/14-141/14		

Článok III. Účel nájmu

1. Účelom nájmu je umožniť obhospodarovateľovi lesov vybudovanie, resp. rekonštrukciu protipožiarnej cesty a protipožiarnej nádrže za účelom ochrany mestského majetku pred požiarmi.

Článok IV. Doba nájmu

1. Zmluva o nájme sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2024 s ročnou výpovednou lehotou.

Článok V. Cena nájmu, splatnosť a spôsob platby

1. Výška nájomného je stanovená dohodou zmluvných strán vo výške:

Nájomné bude pozostávať z dvoch častí:

1.1. zo stáleho nájomného, ktorého výška je určená smernicou podľa jednotlivých druhov pozemkov (v prípade pochybností je rozhodujúci druh pozemku podľa registra „C“ evidovaný na katastrálnej mape) nasledovne:

- a) **20 Eur/ha** ročne výmery **lesných** pozemkov
 - b) **6,65 Eur/ha** ročne výmery **ornej pôdy, trvalých trávnatých porastov a záhrad**
 - c) **0,66 Eur/ha** ročne výmery ostatných druhov pozemkov
2. Nájomca bude povinný uhradiť prenajímateľovi dohodnuté nájomné aj v prípade, že dochádza v dôsledku obmedzení a opatrení vyplývajúcich zo zákazov a iných podmienok ochrany prírody a krajiny ustanovených týmto zákonom o ochrane prírody a krajiny alebo na jeho základe k obmedzeniu bežného obhospodarovania. V takomto prípade má však nájomca právo na uplatnenie finančnej náhrady za toto obmedzenie.
 3. Nájomné je splatné do 31. 12. príslušného roka.
 4. Nájomca zaplatí cenu nájmu bezhotovostne prevodným príkazom na číslo účtu prenajímateľa:, poštovou poukážkou alebo hotovostne v pokladni spoločnosti

Článok VI. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca sa zaväzuje:
 - a) Využívať nehnuteľnosť len pre potrebu s predmetom podnikania a na dohodnutý účel,
 - b) Platiť prenajímateľovi nájomné vo výške, spôsobom a v termínoch dohodnutých v článku V. tejto zmluvy,

- c) Zaplatiť daň z nehnuteľnosti príslušnému správcovi dane podľa Zákona č. 582/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, k čomu ho prenajímateľ splnomocňuje touto zmluvou.
2. Nájomca nie je oprávnený nakladať s predmetom nájmu inak ako je v zmluve uvedené, najmä nesmie postúpiť užívacie práva iným fyzickým osobám resp. právnickým osobám.
3. Nájomca zodpovedá za škody, ktoré vznikli na predmete nájmu v dôsledku jeho zavineného protiprávneho konania.
4. Nájomca znáša náklady spojené s užívaním prenajatého predmetu nájmu, jeho udržiavaním v stave spôsobilom na dosiahnutie účelu nájmu.
5. Prenajímateľ je oprávnený vstupovať na predmet nájmu za účelom kontroly, či nájomca užíva pozemok v súlade s touto zmluvou, zákonom o lesoch č. 326/2005 Z.z. a platným PSL.
6. Nájomca je povinný po skončení nájomného vzťahu odovzdať prenajímateľovi predmet nájmu v stave zodpovedajúcom dojednanému spôsobu užívania.
7. Nájomca, resp. prenajímateľ nezodpovedá za škody spôsobené na majetku druhého živelnými pohromami.
8. Pri zmene prenajímateľa zmluvný vzťah pokračuje podľa dohodnutých podmienok. Zmluva sa upraví dodatkom, kde sa uvedie nový prenajímateľ.
9. Umiestňovanie a výstavba drobných stavieb a zariadení na lesných pozemkoch vo vlastníctve prenajímateľa bude možná iba na základe písomnej dohody.

Článok VII. Ukončenie nájmu

1. Nájom zaniká:
 - a) uplynutím lehoty uvedenej v Článku IV tejto zmluvy,
 - b) písomnou výpoveďou. Výpovedná lehota je jeden rok.
 - c) dohodou zmluvných strán o skončení nájmu
2. Prenajímateľ môže odstúpiť od zmluvy:
 - a) ak nájomca užíva predmet nájmu v rozpore s dojednanými zmluvnými podmienkami,
 - b) nájomca napriek písomnej výzve nezaplatil splatné nájomné ani v náhradnom termíne stanovenom vo výzve.
3. Ak prenajímateľ alebo nájomca rok pred uplynutím času, na ktorý bol nájom dohodnutý, písomne nevyzve druhú zmluvnú stranu na vrátenie a prevzatie prenajatého pozemku po skončení nájmu, zmluva sa obnovuje na určitý čas podľa vzájomnej dohody nájomcu a prenajímateľa.

Článok VIII. Ostatné podmienky

1. Akékoľvek zmeny, doplnky alebo dodatky k tejto zmluve môžu byť urobené len v písomnej forme, a to po predchádzajúcom vzájomnom prerokovaní a následnom podpise obidvoch zmluvných strán, čím sa tieto zmeny, doplnky alebo dodatky stávajú nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Výkon práva poľovníctva je predmetom osobitnej zmluvy.

3. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov na webovej stránke nájomcu.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami zmluvných strán.
5. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke nájomcu na základe zákona č. 546/2010 Z. z. ,
6. Na právne pomery neupravené touto zmluvou sa vzťahujú všeobecne platné právne predpisy.
7. Táto zmluva je vyhotovená v **4 exemplároch**, ktoré sú identické, prenajímateľ obdrží 1 exemplár a nájomca 3 exempláre tejto zmluvy.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom, zmluvu o nájme uzavreli slobodne, prečítali si a jej obsahu porozumeli, že táto nebola dojednaná v tiesni ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok a autentickosť zmluvy potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Dobšinej, dňa: 13.10.2015

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....

Príloha :

- 1/ Kópia žiadosti o nájom
- 2/ List vlastníctva
- 3/ Identifikácia parciel

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky
VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTELNOSTÍ

Vytvorené cez katastrálny portál

Okres: **Rožňava**
Obec: **DOBŠINÁ**
Katastrálne územie: **Dobšina**

Dátum vyhotovenia **09.10.2015**
Čas vyhotovenia: **10:29:44**

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 3606

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "E" evidované na mape určeného operátu

Parcelné číslo	Výmera v m ²	Druh pozemku	Pôvodné k.ú.	Počet č. UO	Umiest pozemku
6466	14812	Trvalé trávne porasty		0	2

Legenda:

Umiestnenie pozemku:

2 - Pozemok je umiestnený mimo zastavaného územia obce

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Príezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sidlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:	Vlastník	
1 Marciš Vladimír r. Marciš, SNP 243, Vlachovo, PSČ 049 24, SR		1 / 8
Dátum narodenia :	15.07.1952	
Titul nadobudnutia	čd.17/1943	
Titul nadobudnutia	PKV 2432	
Titul nadobudnutia	Rozhodnutie OU OK c.ROEP 353/1999	
Titul nadobudnutia	Osvedčenie o dedičstve 9D/133/2013, Dnot. 267/2013, Z 711/14 - 141/14	
Účastník právneho vzťahu:	Vlastník	
2 Marciš Ján r. Marciš, Kamenná 184, Vlachovo, PSČ 049 24, SR		1 / 2
Dátum narodenia :	25.12.1949	
Titul nadobudnutia	Osv. o ded. 8D 42/2013 Z 2296/13 - 362/13	
Titul nadobudnutia	PKV 2432	
Titul nadobudnutia	Rozhodnutie OU OK c.ROEP 353/1999	
Účastník právneho vzťahu:	Vlastník	
4 Kováčová Marta r. Marcišová, Letná 117, Vlachovo, PSČ 049 24, SR		1 / 8
Dátum narodenia :	28.09.1947	
Titul nadobudnutia	Osvedčenie o dedičstve 9D/133/2013, Dnot. 267/2013, Z 711/14 - 141/14	
Účastník právneho vzťahu:	Vlastník	
5 Renková Zuzana r. Marcišová, Okružná 215/2, Stará Lesná, PSČ 059 52, SR		1 / 8
Dátum narodenia :	01.05.1956	
Titul nadobudnutia	Osvedčenie o dedičstve 9D/133/2013, Dnot. 267/2013, Z 711/14 - 141/14	
Účastník právneho vzťahu:	Vlastník	
6 Marciš Ján r. Marciš, Kamenná 184, Vlachovo, PSČ 049 24, SR		1 / 8
Dátum narodenia :	25.12.1949	
Titul nadobudnutia	Osvedčenie o dedičstve 9D/133/2013, Dnot. 267/2013, Z 711/14 - 141/14	

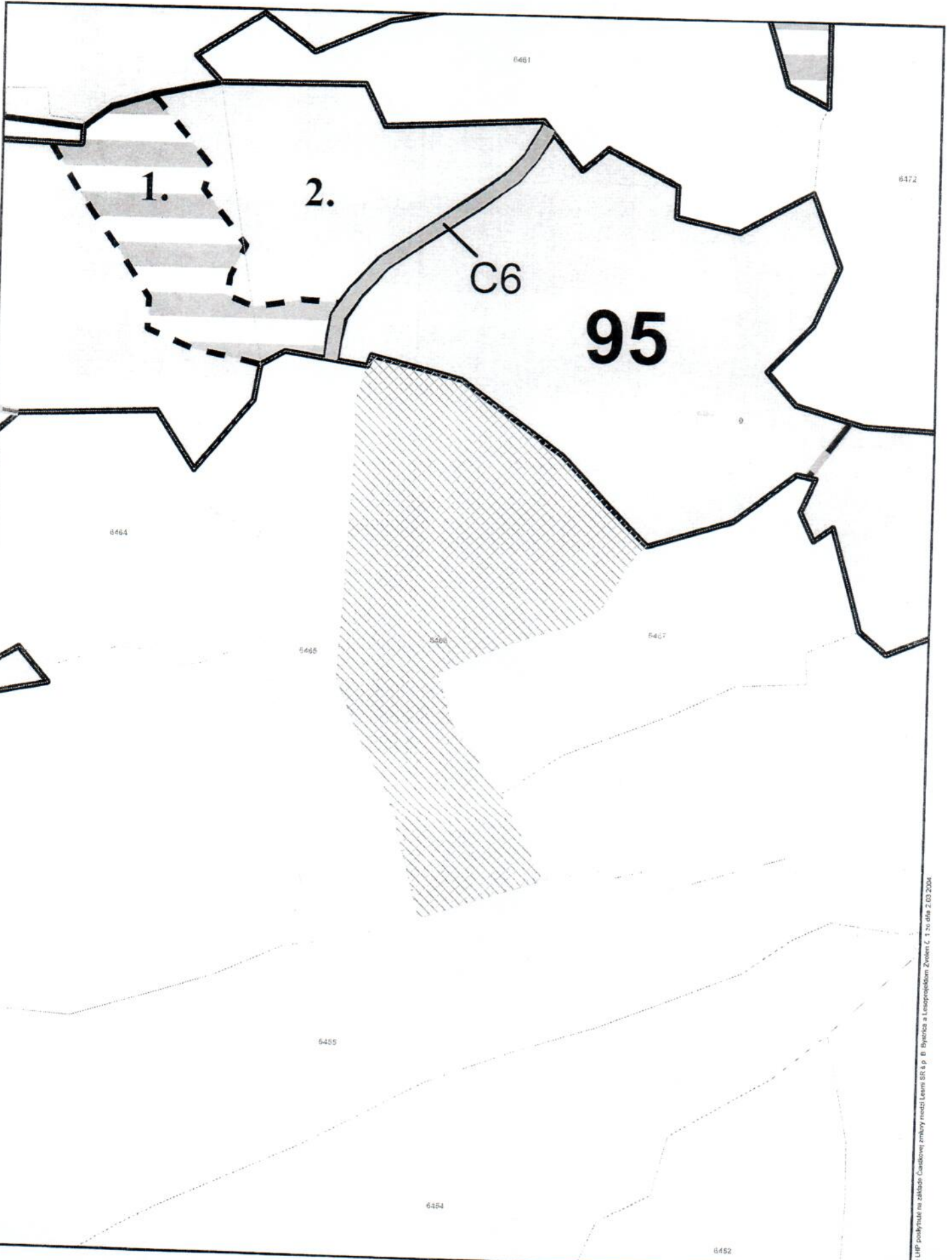
ČASŤ C: ĎARČY

Bez zápisu.

Iné údaje:

Bez zápisu.

6466



1 : 2 000

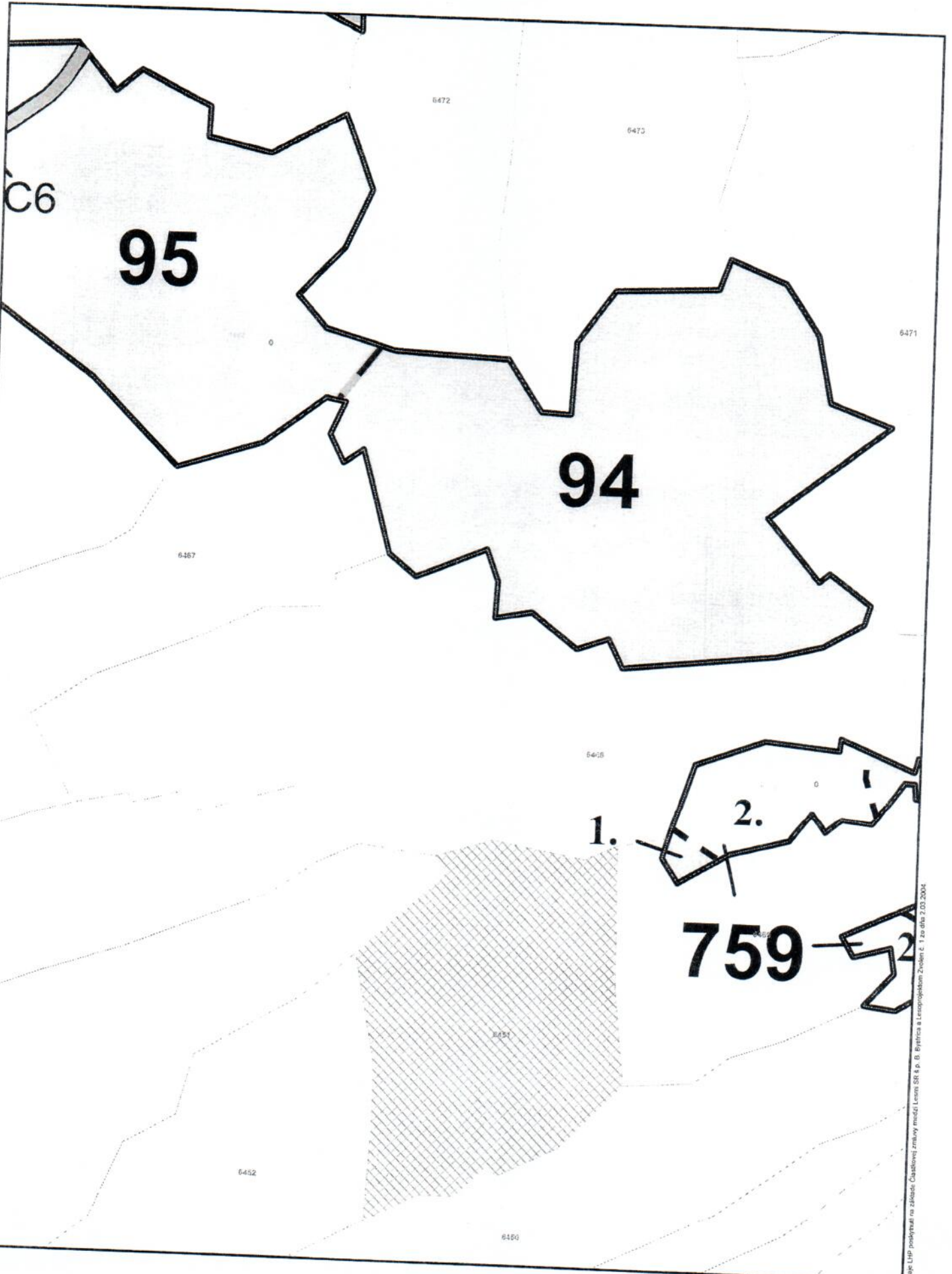
VYPRACOVALA: V. VIKARTOVSKÁ



Tlač - modul LeSIX2 pre š.p. Lesy Slovenskej republiky

Údaje LUP poskytnuté na základe Cadastrálnej zmluvy medzi Lesmi SR a š.p. B. Bystrica a Lesoprospektorom Zvolen, z. s. dňa 2.03.2004.

6451



1 : 2 000

VYPRACOVALA: V. VIKARTOVSKÁ



Údaje LHP poskytnuté na základe Časťovej zmluvy medzi Lesmi SR a p. o. Bytča a Lesoprojektom Zvolen, s. r. o. dňa 2.03.2004.

Tlač - modul LeSiX2 pre š.p. Lesy Slovenskej republiky